



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 08.01.2004
KOM(2003) 855 slutlig

2003/0332 (AVC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

**om gemenskapens anslutning till konventionen om bevarande och förvaltning av
långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

I det föreslagna beslutet från rådet godkänns Europeiska gemenskapens anslutning till konventionen om bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet.

Konventionens syfte är att genom effektiv förvaltning säkerställa ett långsiktigt bevarande och en hållbar användning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet i enlighet med Förenta nationernas havsrättskonvention (UNCLOS) och FN:s avtal om fiskbestånd från 1995. I detta syfte upprättas det genom konventionen en fiskerikommission som alla avtalsslutande parter till konventionen är medlemmar i. Den skall heta Fiskerikommissionen för västra och mellersta Stilla havet (WCPFC).

Konventionen gäller för alla arter av långvandrande fiskbestånd (såsom anges i bilaga I till UNCLOS) och andra fiskarter (utom makrillgäddor) som fastställs av kommissionen och som förekommer i konventionsområdet.

WCPFC:s kompetensområden omfattar 60 % av världens tonfisktillgångar. För närvarande beaktas fyra bestånd inom ramen för WCPFC-förfarandet: gulfenad tonfisk, storögd tonfisk, bonit och långfenad tonfisk (sydlig tonfisk ligger under en annan regional fiskeriorganisations kompetensområde, kommissionen för bevarandet av den sydliga tonfisken (CCSBT)).

Gemenskapens tonfiskflottor har fiskat i området under flera år i enlighet med privata avtal som har utformats med fullständig överensstämmelse med villkoren i Palau-avtalet om förvaltningen av notfiske i västra Stilla havet, ("Palau-avtalet"). Gemenskapens närvaro i regionen har emellertid kommit att regleras genom de fullvärdiga institutionella ramarna som slöts 2003 genom det bilaterala avtalet med Kiribati¹. Inledande diskussioner om liknande bilaterala avtal pågår också med andra kuststater som Salomonöarna och Cooköarna. Gemenskapen har därför ett verkligt intresse av denna fisk och måste samarbeta på multilateral nivå med andra intresserade stater och enheter så att dessa fiskeriresurser bevaras och förvaltas i enlighet med bestämmelserna i UNCLOS och UNFSA.

Konventionen förhandlades fram under fyra år inom ramen för den multilaterala högnivåkonferensen om bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet (MHLC). Kuststater i västra och mellersta Stilla havet och stater som bedriver fiske i den regionen deltog i dessa förhandlingar, nämligen Australien, Kanada, Kina, Cooköarna, Mikronesiska federationen, Fiji, Frankrike, Indonesien, Japan, Kiribati, Republiken Marshallöarna, Republiken Nauru, Nya Zeeland, Niue, Republiken Palau, Papua Nya Guinea, Republiken Filippinerna, Republiken Korea, Självständiga staten Samoa, Salomonöarna, Konungariket Tonga, Tuvalu, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland vad gäller Pitcairn, Henderson, Ducie och Oenoöarna, Amerikas förenta stater och Republiken Vanuatu.

Efter avslutade förhandlingar öppnades konventionen för underskrift den 5 september 2000 i Honolulu. Nya Zeelands regering är depositarie för konventionen.

¹ Rådets förordning (EG) nr 874/2003 av den 6 maj 2003 om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kiribati om fiske i Kiribatis fiskezon, EUT L 126, 22.5.2003, s. 1.

Trots att gemenskapen inte har fått delta i förhandlingarna vid den multilaterala högnivåkonferensen har man gjort avsevärda ansträngningar för att främja öppenheten i WCPFC. Dessa ansträngningar har varit framgångsrika och lett till att gemenskapen blivit inbjuden till att delta fullt ut i den ”förberedande konferensen”. Vid den förberedande konferensen har det nu hållits fem möten för att fastställa Fiskerikommissionens operativa struktur och ta fram utkast till texter som arbetsordning, ekonomiska bestämmelser, en budgetstruktur, en formel för medlemsbidrag, en struktur för vetenskapliga råd om förvaltning av bestånd samt utkast till ett system för övervakning och kontroll.

Fram till den 1 oktober 2003 hade 19 stater undertecknat konventionen och 10 ratificerat den. I enlighet med artikel 36 skall konventionen träda i kraft 30 dagar efter den dag då instrumenten för ratificering, acceptans, godkännande eller anslutning deponerats av tre stater som är belägna norr om 20:e breddgraden nordlig latitud och sju stater som är belägna söder om 20:e breddgraden nordlig latitud. Om konventionen inom tre år från det att den antogs (dvs. senast i september 2003) inte har ratificerats av tre stater som är belägna norr om 20:e breddgraden nordlig latitud kommer den icke desto mindre att träda i kraft sex månader efter den dag då det trettonde instrumentet för ratificering, acceptans, godkännande eller anslutning deponerats. För närvarande behövs det därför tre ratificeringsinstrument för att konventionen skall träda i kraft. Vid den femte förberedande konferensen som ägde rum i Rarotonga på Cooköarna under perioden 29 september - 3 oktober 2003 meddelades det att dessa tre ratificeringsinstrument skulle deponeras inom kort. Följaktligen kom deltagarna överens om en preliminär tidsplan för WCPFC:s första officiella möte som skulle hållas runt oktober 2004.

Mot denna bakgrund är det nödvändigt för gemenskapen att se till att den är redo att delta i WCPFC:s första officiella möte som fullvärdig medlem av den regionala fiskeriorganisationen. I detta syfte bör gemenskapen godkänna sin anslutning till konventionen så att deponeringen av dess ratificeringsinstrument kan göras under det första WCPFC-mötet.

Genom konventionen inrättas en kommission för bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet. I konventionen fastställs även kommissionens funktion, struktur och beslutsprocess. Trots att beslut som huvudregel fattas genom enhällighet, kan beslut rörande sakfrågor enligt Artikel 20 i vissa fall fattas genom majoritetsbeslut. Mot denna bakgrund anser kommissionen att konventionen inkluderar skapandet av en särskild institutionell ram genom att inrätta samarbetsförfaranden i den mening som avses i Artikel 300 andra paragrafen andra stycket av EG-fördraget.

Av dessa skäl föreslår kommissionen att rådet antar bifogade beslut.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens anslutning till konventionen om bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i förening med dels artikel 300.2 första stycket första meningen, dels artikel 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag²,

med samtycke av Europaparlamentets yttrande³, och

av följande skäl:

- (1) Gemenskapen är behörig att i fråga om fiskeresurser anta bevarande- och förvaltningsåtgärder och att ingå avtal med andra länder eller internationella organisationer.
- (2) Gemenskapen är avtalsslutande part i Förenta nationernas havsrättskonvention enligt vilken samtliga medlemmar i det internationella samfundet skall samarbeta om bevarande och förvaltning av havets biologiska resurser.
- (3) Gemenskapen har undertecknat avtalet om genomförande av bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 om bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd⁴ (FN:s avtal om fiskbestånd från 1995).
- (4) Konventionen om bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet öppnades för underskrift vid det sjunde mötet för den multilaterala högnivåkonferensen som hölls i Honolulu den 5 september 2000.
- (5) Konventionen är öppen för gemenskapens anslutning i enlighet med bestämmelserna i artikel 35 i konventionen.
- (6) Konventionens syfte är att genom effektiv förvaltning säkerställa ett långsiktigt bevarande och en hållbar användning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet i enlighet med Förenta nationernas havsrättskonvention (UNCLOS) och FN:s avtal om fiskbestånd från 1995.

² EUT C [...], [...], s. [...].

³ EUT C [...], [...], s. [...].

⁴ EGT C 189, 3.7.1998, s. 16.

- (7) Fiskare från gemenskapen bedriver fiske i det område som omfattas av konventionen. Det ligger följaktligen i gemenskapens intresse att bli fullvärdig medlem av den regionala fiskeriorganisation som skall upprättas genom konventionen i enlighet med dess skyldigheter enligt den internationella havsrätten. Gemenskapen bör därför ansluta sig till konventionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Europeiska gemenskapens anslutning till konventionen för bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet godkänns härmed.

Texten till konventionen bifogas detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande skall deponera anslutningsinstrumentet hos Nya Zeelands regering i enlighet med artikel 35 i konventionen.

Utfärdat i Bryssel den [...]

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Texten till konventionen om bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet.

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

Politikområde(n): Yttre aspekter på delar av gemenskapens politik

Verksamhet(er): Gemenskapens deltagande i regionala fiskeriorganisationer

ÅTGÄRDENS BETECKNING: EUROPEISKA GEMENSKAPENS ANSLUTNING TILL KONVENTIONEN OM BEVARANDE OCH FÖRVALTNING AV LÅNGVANDRANDE FISKBESTÅND I VÄSTRA OCH MELLERSTA STILLA HAVET.

1. BERÖRDA BUDGETPOSTER (NUMMER OCH BETECKNING)

110302 (f.d. B78001): Internationella fiskerier: bidrag till internationella organisationer

2. ALLMÄNNA UPPGIFTER

2.1 Sammanlagda anslag för åtgärden (avsnitt B): ej tidsbegränsad åtgärd

2.2 Tillämpningsperiod: från och med 2005

2.3 Beräknade fleråriga totala utgifter: den årliga avgiften kommer att bero på gemenskapens bidrag till organisationens budget. (jfr. 5.2)

a) Förfalloplan för åtagandebemyndiganden/betalningsbemyndiganden (finansiellt stöd) (se punkt 6.1.1)

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År [n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 och följ. år]	Totalt
Åtagandebemyndiganden	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	1,50
Betalningsbemyndiganden	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	1,50

b) Tekniskt och administrativt stöd samt stödutgifter (se punkt 6.1.2)

Åtagandebemyndiganden							
Betalningsbemyndiganden							

Delsumma a + b							
Åtagandebemyndiganden	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	1,50
Betalningsbemyndiganden	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	1,50

- c) Total budgetkonsekvens i form av personalutgifter och övriga administrativa utgifter (se punkterna 7.2 och 7.3)

ÅB/BB	0,482	0,482	0,482	0,482	0,482	0,482	2,892
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

TOTALT a+b+c							
Åtagandebemyndiganden	0,732	0,732	0,732	0,732	0,732	0,732	4,392
Betalningsbemyndiganden	0,732	0,732	0,732	0,732	0,732	0,732	4,392

2.4 Förenlighet med den ekonomiska planeringen och budgetplanen

- Förslaget är förenligt med gällande ekonomisk planering
- Förslaget kräver omfördelningar under den berörda rubriken i budgetplanen,
- i nödvändiga fall med stöd av bestämmelserna i det interinstitutionella avtalet.

2.5 Påverkan på inkomsterna

- Inkomsterna påverkas inte (gäller tekniska aspekter på genomförandet av en åtgärd)

ELLER

- Inkomsterna påverkas enligt följande:

Obs.: den metod som använts för att beräkna påverkan på inkomsterna skall redovisas närmare på ett separat blad som bifogas denna finansieringsöversikt.

Miljoner euro (avrundat till en decimal)

Budget-rubrik	Inkomster	Före åtgärden (År n-1)	Situation efter åtgärden							
			[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]		
	a) Inkomster i absoluta belopp									
	b) Förändring av Δ inkomster									

(Om flera budgetposter påverkas skall varje posts nummer anges i tabellen.)

3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Typ av utgifter	Nya	Bidrag från Efta	Deltagande av kandidatländer	Rubrik i budgetplanen	
Oblig. utg.	Diff. anslag	JA	NEJ	NEJ	Nr

4. RÄTTSLIG GRUND

Artikel 37 i fördraget, i förening med artikel 300.2 första stycket första meningen och artikel 300.3 första stycket.

5. BESKRIVNING AV OCH SKÄL FÖR ÅTGÄRDEN

5.1 Behovet av gemenskapsåtgärder

5.1.1 Mål

Inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken har gemenskapen exklusiv behörighet i fråga om dess externa aspekter. Gemenskapen är enligt den internationella havsrätten skyldig att samarbeta för att bevara och förvalta fiskeresurser på öppet hav. Detta innebär deltagande som fullvärdig medlem i regionala fiskerierorganisationer när sådana finns och det berör områden där gemenskapen har intressen. Syftet med denna åtgärd är därför att säkerställa gemenskapens deltagande i Fiskerikommissionen för västra och mellersta Stilla havet (WCPFC) som inrättades genom Konventionen om bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet.

5.1.2 Åtgärder i anslutning till förhandsbedömningen

Gemenskapen har fiskeintressen i västra och mellersta Stilla havet. I det område som omfattas av konventionen bedriver fiskare från gemenskapen fiske efter de arter som avses i konventionen. Gemenskapen har bilaterala fiskeförbindelser med Kiribati och har också gjort ansträngningar för att upprätta bilaterala fiskeförbindelser med andra kuststater i regionen som Salomon-, Cook- och Marshallöarna. Gemenskapen har varit aktivt inblandad i det förfarande som har lett fram till upprättandet av WCPFC då den fick fullständig deltagarstatus vid den förberedande konferensen till WCPFC. Vid den förberedande konferensen har intresserade parter tillåtits att samarbeta med utkastet av de grundläggande texterna och förfarandena som kommer att göra det möjligt för WCPFC att bli fullständigt operativt från och med tiden för dess första möte som förväntas äga rum i oktober 2004.

5.2 Planerade åtgärder och villkor för finansiering via budgeten

Ett deltagande i WCPFC i egenskap av fördragsslutande part innebär en skyldighet att bidra ekonomiskt till organisationens budget.

Organisationens totala budget kommer att bero på resultaten av det arbete som görs inom ramen för den förberedande konferensen. Vid den förberedande konferensen har det gjorts betydande framsteg i utformningen av en budgetstruktur och en formel för medlemsbidrag. Detta arbete måste emellertid slutföras vid den förberedande konferensens två sista möten vilka är planerade att äga rum i april och oktober (omedelbart före WCPFC:s första möte). För närvarande är det därför omöjligt att precisera hur stor budgeten kommer att bli. Det bör emellertid minst finnas resurser för att upprätta organisationerna och säkerställa att de fungerar, dvs. för ett sekretariat, för dess kommission, och för dess underordnade organ (dvs. den vetenskapliga kommittén och den tekniska kommittén och tillämpningskommittén) samt för den personal som arbetar i dessa organisationer.

I enlighet med artikel 17 i konventionen skall kommissionens resurser omfatta bland annat följande: fastställda medlemsbidrag, frivilliga bidrag, medel för att sörja för utvecklingsstaternas särskilda krav samt andra medel som kommissionen kan erhålla. Fastställda medlemsbidrag regleras enligt artikel 18 i konventionen på grundval av en formel som bör inkludera en fast grundavgift, en avgift beräknad på den nationella rikedom, vilket speglar den berörda medlemsstatens utvecklingsnivå och dess betalningsförmåga, samt en föränderlig avgift som bland annat baseras på fångsterna.

I artikel 19 i konventionen fastställs att WCPFC:s register, böcker och konton skall vara föremål för en årlig revision utförd av en självständig revisor utsedd av WCPFC-kommissionen.

5.3 Genomförandemetoder

Genomförandet av WCPF-konventionen ligger helt och hållet inom kommissionens ansvarsområde. Kommissionen ansvarar för genomförandet med hjälp av sina tjänstemän.

6. BUDGETKONSEKVENSER

Årlig obligatorisk inbetalning efter det att WCPFC:s budget fastställts.

6.1 Totala budgetkonsekvenser för avsnitt B (för hela programperioden)

6.1.1 Finansiellt stöd

Åtagandebemyndiganden, miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Fördelning	[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	n + 5 och följande år	Totalt
Åtgärd 1:							
Åtgärd 2:							
etc.							
TOTALT:							

6.1.2. Tekniskt och administrativt stöd, stödutgifter och IT-utgifter (åtagandebemyndiganden)

	[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 och följ. år]	Totalt
1) Tekniskt och administrativt stöd							
Kontor för tekniskt stöd							
b) Övrigt tekniskt och administrativt stöd: - internt: - externt: <i>varav för konstruktion och underhåll av system för informationshantering</i>							
Delsumma 1							
2) Stödutgifter							
a) Studier							
b) Expertmöten							
c) Information och publikationer							
Delsumma 2							
TOTALT:							

6.2. Kostnadsberäkning per åtgärd för avsnitt B (för hela programperioden)

Åtagandebemyndiganden, miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Fördelning	Typ av resultat (projekt osv.)	Antal dylika resultat (sammanlagt för åren 1...n)	Genomsnittligt pris per enhet	Totala kostnader (sammanlagt för åren 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Åtgärd 1:</u> - Aktivitet 1 - Aktivitet 2 <u>Åtgärd 2:</u> - Aktivitet 1 - Aktivitet 2 - Aktivitet 3 etc.	Obligatoriskt bidrag	1 per år	0,25	0,25 per år
TOTALKOSTNAD				

7. EFFEKTER PÅ PERSONALRESURSER OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER

7.1. Personalbehov för åtgärden

Typ av anställning		Personal som krävs för att administrera åtgärden (befintliga plus ev. ytterligare personalresurser)		Totalt	Beskrivning av de arbetsuppgifter som åtgärden medför
		Fast anställda	Tillfälligt anställda		
Fast anställda eller tillfälligt anställda	A	3 A			Denna personal speglar det antal tjänstemän i enheten som arbetar på detta projekt under en given tidpunkt under året.
	B	1 C			
	C				
Andra personalresurser					
Totalt		4			

7.2 Total budgetkonsekvens av ytterligare personal

Typ av personal	Belopp i euro	Beräkningsmetod *
Fast anställda		4 x 108 000 euro (enhetskostnad)
Tillfälligt anställda	432 000	
Annan personal nationell expert (ange budgetrubrik)		
Totalt	432 000	

Beloppen avser totala utgifter för 12 månader.

7.3 Övriga administrativa utgifter till följd av åtgärden

Budgetrubrik (nr och beteckning)	Belopp i euro	Beräkningsmetod
Totalt (avdelning A7)		
A0701 – Tjänsteresor	50 000	
A07030 – Möten	0	
A07031 - Kommittéer vars hörande är obligatoriskt 1	0	
A07032 Kommittéer vars hörande ej är obligatoriskt 1	0	
A07040 – Konferenser	0	
A0705 Studier och samråd	0	
Övriga utgifter (ange vilka)		
Informationssystem (A-5001/A-4300)		
Övriga utgifter i del A (ange vilka)		
Totalt	50 000	

Beloppen avser totala utgifter för 12 månader.

1 Ange vilken typ av kommitté samt vilken grupp den tillhör.

I.	Totalbelopp/år (tabell 7.2 + 7.3)	euro
II.	Varaktighet	ospecificerad
III.	Totalkostnad för åtgärden (I x II)	euro

8. UPPFÖLJNING OCH UTVÄRDERING

8.1 Uppföljningsmetod

I samband med att organisationens årliga budget antas får kommissionen granska, kontrollera och framföra synpunkter på det budgetförslag som WCPFC:s sekretariat har lagt fram. Varje år granskar de fördragsslutande parterna genomförandet av budgeten. De fördragsslutande parternas beslut om budgeten skall vara enhälligt.

8.2 De planerade utvärderingarnas form och frekvens

Enligt WCPF-konventionens artikel 17.2 skall organisationens finansiella verksamheter ske i enlighet med WCPF-kommissionens budgetförordning.

Förutom den årliga granskningen av organisationens finanser i samband med att budgeten antas, samt den granskning som görs av föregående budgetår, kan varje fördragsslutande part när som helst uppmärksamma WCPF-kommissionen på eventuella överträdelser av organisationens regler för budgetgenomförandet.

9. BEDRÄGERIBEKÄMPNING

Enligt artikel 19 i konventionen skall WCPFC:s finanser årligen granskas av oberoende revisorer.

Därutöver ingår Europeiska kommissionen avtal med internationella organisationer om bestämmelser för revision av genomförandet av särskilda åtgärder/projekt som medfinansieras av Europeiska gemenskapen. Dessa bestämmelser ger kommissionen möjligheter att kontrollera verifikationshandlingar och göra kontroller på plats av hur medfinansierade projekt och åtgärder genomförs.